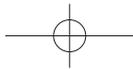


ESTUFA DE GAS CATEGORÍA II 2H3+

TIPO B_{11BS} TURBO PROGRAM

APARATO FABRICADO CON ARREGLO A LAS NORMAS CEE 

MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSTRUCTOR Nº1038



**¡Importante!**

El uso de este nuevo aparato es fácil. De todas formas, para obtener los mejores resultados, es importante leer atentamente este manual y seguir todas las instrucciones antes de hacerlo funcionar por primera vez.

El manual ofrece las indicaciones correctas para la instalación, el uso y el mantenimiento además de dar consejos útiles.

Aparatos fabricados con arreglo

a las normas CEE:

73/23

93/68

90/396

89/336.

INDICE

Istruzioni per l'installatore	pag. 3
Tabla de datos técnicos	pag. 3
Posición del aparato	pag. 4
Acoplamiento a la chimenea	pag. 4
Empalme con el conducto para el gas	pag. 4
Conexión eléctrica	pag. 4
Dispositivo de seguridad "Sicura System"	pag. 4
Regulación	pag. 5
Transformación en gas líquido	pag. 5
Casos de funcionamiento irregular	pag. 6
Instrucciones para el usuario	pag. 7
Encendido del quemador piloto	pag. 7
Encendido del quemador principal	pag. 7
Funcionamiento del programador	pag. 8
Apagado	pag. 9
Funcionamiento del ventilador	pag. 9
Limpieza	pag. 9
Asistencia técnica - Recambios originales	pag. 9



INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

APARATO CAT II_{2H3+}TIPO B_{11BS}1 mbar = 10mm de columna H₂O

RENDIMIENTO NOMINAL INDICADO EN LA MATRÍCULA CARACTERÍSTICA	TIPO DE GAS	PRESIÓN DE ALIMENTACIÓN mbar	PRESIÓN DEL INYECTOR mbar	Ø INYECTOR CENTÉSIMO mm		REGULACIÓN DE LA ABRAZADERA DEL AIRE "X"	CONSUMOS				Ø TUBO DE DESCARGA	AIRE NECESARIO PARA LA COMBUSTIÓN M ³ /H
				QUEMADOR	PILOTO		MAX	MIN	MAX	MIN		
KW						mm	KW	KW				
12,8	METANO GPL G30/G31	20 30/37	10 -	320 185	35 20	12 A	12,8	3,0	1,35m ³ /h 1002gr/h	0,32m ³ /h 235gr/h	100	26

A= Abrazadera totalmente abierta
C= Abrazadera totalmente cerrada

¡Importante!

Para obtener una perfecta instalación, regulación o transformación de la estufa para el uso de otros gases, es necesario recurrir a un **instalador especializado**. El no respetar esta precaución provoca el anulación de la garantía; controlar que el gas disponible sea compatible con el gas de predisposición.

¡Cuidado!

Durante el funcionamiento todas las partes del aparato deben ser consideradas partes activas que alcanzan elevadas temperaturas. Es oportuno que niños o inhábiles no se acerquen a la estufa. En el caso de que esto no sea posible, es mejor colocar una pantalla fija delante del aparato.

INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

Posición del aparato

Colocar la estufa en una posición tal que el aire pueda circular libremente alrededor y calentarse; dejar entre las paredes y la estufa un espacio de por lo menos 20 cm. En la parte derecha dejar un espacio ante la pared que sea suficiente para una correcta conexión del gas y para el mantenimiento. Evitar introducir la estufa en los nichos ya existentes en las paredes. El local donde se instala la estufa debe estar bastante ventilado (norma UNICIG 7129 y 7131).

Advertencia:

Las paredes y el suelo adyacentes deben resistir aumentos de la temperatura de 80 °C aproximadamente.

Acomplamiento a la chimenea

Unir la estufa al tubo de la chimenea mediante tubos de chapa de tipo común para calefacción, que tengan un diámetro igual al especificado en la tabla. Realizar con cuidado la perfecta hermeticidad de los empalmes y juntas. Es oportuno evitar fragmentos horizontales; dar siempre una pendiente ascendiente por lo menos del 10 %. Limitar en lo posible el uso de codos; atenerse en cualquier caso a lo prescrito por la norma UNICIG 7129 y 7131. En el caso de que falte el tubo de la chimenea y el tubo de descarga salga por la pared, éste debe ser protegido por un dispositivo contra el viento del tipo para exterior.

Empalme con el conducto para el gas

Hay que tener en cuenta la necesidad de una llave de interceptación del gas en la estufa. Se aconseja el empalme mediante tubos metálicos flexibles.

Conexión eléctrica

(sólo para modelos con ventilador)

Enchufar el aparato tras haber verificado que el voltaje de la red doméstica corresponde al valor en VOLTIOS indicado en la placa que se encuentra en la parte posterior del aparato. Es importante que el enchufe esté dotado de una eficiente puesta a tierra.

En el caso de que se desee efectuar una conexión fija con la red de alimentación, hay que instalar un dispositivo unipolar de desconexión de la red con una apertura de los contactos de por lo menos 3 cm.

Nota: En el caso de que se sustituya el cable de alimentación, usar sólo un cable de goma normalizado. El conductor conectado con el borne de tierra debe ser más largo que los conductores activos, por lo menos de 5 cm.

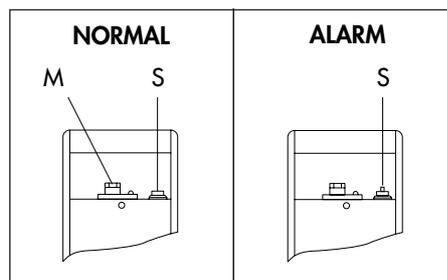
Dispositivo de seguridad "Sicura System"

Este aparato está dotado del dispositivo Sicura System, que interrumpe automáticamente el flujo del gas, si la chimenea está obstruida o mal instalada (demasiados codos o fragmentos en contrapendiente), por lo que el humo en vez de ser expulsado, se introduce en la habitación. Si se verifica esta situación, el perno será expulsado por el dispositivo S, como se indica en la figura (pos. ALARM). Llamen al Centro de Asistencia más cercano o a su instalador de confianza para controlar el tubo de la chimenea y las condiciones de tiro de la chimenea. Restablecer el dispositivo sólo cuando la estufa está fría, empujando con una punta el perno S hasta que se queda enganchado en la posición NORMAL (ver la figura 1). Entonces la estufa puede volver a ser encendida siguiendo las instrucciones.

IMPORTANTE:

Este dispositivo no debe ser regulado ni estropeado y, en el caso de que se rompa, hay que sustituirlo con una pieza original.

fig. 1



INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

Regulación

Todas las estufas están calibradas y comprobadas por la fábrica para que funcionen con gas metano, con una presión de salida regulada según el valor indicado en la tabla "DATOS TÉCNICOS" y se puede verificar por la toma de presión E (fig. 4). A pesar de ello, es necesaria de todas formas una regulación de la estufa en la fase de primera instalación para adaptarla a las particulares características locales de la red de metano, que a menudo cambian según el lugar.

No utilizar la estufa con un gas diferente de aquel para el que está calibrada (ver la placa en la parte posterior), pues podría provocar graves perjuicios en el aparato.

Para hacer funcionar la estufa con gases diferentes de aquel para el que está calibrada, actuar de la siguiente manera:

Transformación en gas líquido (G.P.L.) G30/G31

Montar en la bombona un reductor de la presión normalizado de calibrado fijo con rendimiento suficiente para el consumo horario de la estufa (ver tabla de datos técnicos).

Quitar el surtidor A (fig 2) y sustituirlo con el otro adecuado, suministrado en dotación (ver tabla).

Desenroscar el tapón B (fig.21) del grupo piloto y enroscar el inyector hasta el fondo.

Volver a poner el tapón B y bloquearlo bien, recordando interponer la guarnición hermética.

Quitar el tapón MÁX de la válvula (fig.3), con un destornillador atornillar totalmente el tornillo interior y poner el tapón.

Encender la llama piloto.

Girar el selector hasta la posición 6 para encender el quemador principal (fig.4).

Regular la abrazadera C (fig.2) para la entrada de aire en el quemador, hasta obtener el valor X indicado en la tabla. El valor indicado es sólo simbólico y, cuando se usa el aparato, dicha regulación hay que efectuarla verificando el aspecto de la llama.

Para la regulación del mínimo, girar el selector M (fig.4) hacia la posición 6 y pararse apenas se consigue encender el quemador principal. Luego atornillar totalmente el tornillo MÍN de la válvula (fig.4).

De esta manera se obtiene el rendimiento reducido con GPL. El valor reducido debe resultar igual al que se indica en la tabla.



Casos de funcionamiento irregular Causas y remedios

El quemador piloto no se enciende

Controlar:

- que el gas llegue a la estufa
- que esté abierta la llave de interceptación del gas
- que no haya aire en los tubos
- que el orificio del quemador piloto no esté obstruido
- verificar las operaciones de encendido y regulación

El quemador piloto se apaga cuando se suelta el pulsador

Verificar:

- que la llama del quemador piloto roce el par termoeléctrico
- que los extremos del par termoeléctrico estén limpios y bien atornillados en la expresa sede de la válvula
- controlar el par termoeléctrico y eventualmente sustituirlo
- que el perno S esté en posición NORMAL

La llama del quemador principal tiene puntas amarillas

Hay poco aire para la combustión, abrir la abrazadera para la toma de aire del quemador

La llama del quemador principal tiende a resaltar

Hay demasiado aire, cerrar la abrazadera de aire al quemador.
Verificar la presión (ver la regulación)

El termostato reduce la llama al mínimo con el ambiente todavía frío

Dejar más espacio libre alrededor de la estufa para facilitar la circulación del aire

El termostato no reduce la llama hacia el mínimo

Esperar hasta que el ambiente se haya calentado bien.
Eliminar, con un reparo oportuno, la eventual corriente de aire frío en la parte inferior de la estufa, pues mantiene el bulbo del termostato demasiado frío.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Encendido del quemador piloto

- * Abrir la llave de la estufa de interceptación del gas.
- * Estando dotada la estufa de un dispositivo electrónico automático, para encender el quemador piloto es suficiente girar el selector M de la válvula (fig.4) de manera que coincidan el índice de referencia y el símbolo ★ y pulsarlo a fondo por unos 15-20 segundos.
- * En el caso de que el quemador piloto no se quedase encendido, repetir la operación.
- * Durante el primer encendido pulsar por más tiempo el selector M hasta la posición ☆ descargar eventuales residuos de aire en los tubos.
- * En el caso de que se interrumpa la erogación de energía eléctrica la estufa puede ser encendida manualmente con una cerilla encendiendo el quemador piloto a través de la ventanilla D (fig.2).

Encendido del quemador principal

Para encender el quemador principal girar el selector M en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Generalmente, para obtener una temperatura ambiente de unos 20 °C, es necesario hacer coincidir el índice de referencia del selector con el número 5. Cuando en el local se alcanza la temperatura deseada, las llamas de quemador principal descenden automáticamente y vuelven a subir sólo si la temperatura ambiente disminuye de 2°C aproximadamente.

Nota:

El quemador principal se enciende sólo si la temperatura ambiente es inferior a la elegida. Por ejemplo, si en el ambiente hay ya 20°C, el quemador principal no se enciende colocando el selector en los números 1-2-3. El interruptor de la fig.4 debe estar pulsado en la posición MANUAL.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Funcionamiento del programador

Para programar la estufa pulsar el interruptor del lado AUTOMATIC (fig.4), luego, para programar la calefacción, proceder de la siguiente manera:

1- Encender el quemador piloto (ver párrafo relativo).

2- Girar el selector M (fig.4) en una posición comprendida entre el 4 y el 5.

¡Cuidado!: en el funcionamiento programado desaconsejamos plantear el selector M de la válvula en posiciones inferiores a la 4, pues, para tales posiciones, el quemador principal se enciende automáticamente sólo si la temperatura ambiente es demasiado baja (10-14°C).

3- Miren la hora de su reloj. Suponiendo que sean las 18, giren en sentido de las agujas del reloj el disco enumerado del programador hasta hacer coincidir el número 18 con el índice de referencia impreso por encima del programador:

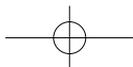
- Programen los periodos de tiempo en los que desean que el aparato funcione, tirando hacia fuera los dientecillos negros (cada dientecillo corresponde a 15 minutos de funcionamiento);
- Tras ello, es posible notar sectores más externos que corresponden a los horarios de funcionamiento;
- Preparándolo de esta manera, el aparato funcionará automáticamente cada día en el horario programado;
- Para cambiar la programación es suficiente reconducir los dientecillos a la posición inicial y programar los nuevos periodos de funcionamiento.

Exclusión del programador: para obtener el funcionamiento en periodos diferentes de los programados sin alterar por ello el programa planteado, es suficiente pulsar el interruptor en la posición "MANUAL" (fig.5).

Advertencia: la estufa programada necesita unos 5' para transmitir el orden al quemador, por ejemplo:

si se ha previsto el encendido para las 7 de la mañana, la estufa se pondrá en marcha a las 7.05, viceversa, si el apagado está previsto para las 8.30, en realidad se apagará a las 8.35.

Nota: En las horas de mayor consumo por parte del usuario es posible que se verifique una bajada en la llama, se debe solamente a una insuficiencia de la erogación del gas.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Apagado

En el funcionamiento manual, el interruptor (fig.5), pulsado en la posición MANUAL, para apagar el quemador principal, girar en sentido de las agujas del reloj el selector M hasta hacer coincidir el índice de referencia con el símbolo ★ de la válvula. Se queda encendida sólo la llama piloto. En cualquier caso, para apagar totalmente la estufa, girar el selector M hasta la posición ● y pulsar a fondo. Recuerden cerrar la llave de interceptación del gas del aparato cuando el aparato está apagado.

Nota:

En las horas de mayor consumo por parte del usuario es posible que se verifique una bajada en la llama, se debe solamente a una insuficiencia de la erogación del gas.

Funcionamiento del ventilador

(si está previsto)

Para hacer funcionar el ventilador, pulsar en la posición I el interruptor V, para detenerlo, pulsar en la posición 0 (ver la fig.4).

¡Cuidado!: cuando la estufa está fría, el ventilador no funciona.

Un sensor especial comanda automáticamente el ventilador cuando la estufa está caliente. Es decir, aproximadamente 5' después de la puesta en marcha del quemador principal y lo apaga automáticamente 5' después de apagarse el quemador piloto.

Limpieza

Limpiar la capa de la estufa sólo cuando está fría. Es indispensable efectuar frecuentemente una buena limpieza general de la estufa, teniendo presente que:

- A las partes esmaltadas hay que quitarles el polvo usando un trapo suave y seco; si es necesario laven con agua y jabón y séquenlas bien .
- No usen polvos abrasivos pues podrían perjudicar el esmalte. Al final o al principio de cada periodo de funcionamiento, efectúen la limpieza del tubo de descarga.
- Deseando almacenar la estufa en el periodo del verano, elegir un lugar que no esté húmedo.

Si se encuentran anomalías en el funcionamiento, hagan controlar la estufa por el personal especializado, las instrucciones están indicadas en la parte del manual reservada al instalador.

- Importante

- En el caso de que el aparato se apague totalmente, antes de volver a encenderlo es mejor esperar 5 minutos.
- En el caso de que se rompa el cristal, no hay **que poner en marcha el aparato.**
- Hacer controlar el aparato por un especialista al menos 1 vez por estación.
- En el caso de que se active repetidamente el dispositivo "Sicura System" llamar al centro de asistencia.

ASISTENCIA TÉCNICA - RECAMBIOS ORIGINALES

Este aparato, antes de salir de la fábrica, ha sido comprobado y regulado por un personal experto y especializado, de manera que ofrezca los mejores resultados en el funcionamiento. Cada reparación o puesta a punto que posteriormente fuese necesaria, debe ser realizada con el mayor cuidado y atención.

Por este motivo les aconsejamos que se dirijan siempre al concesionario que ha efectuado la venta o a nuestro centro de asistencia más cercano, especificando el tipo de inconveniente y el modelo de aparato que poseen. Recuerden además que los recambios originales se encuentran sólo en los centros de asistencia técnica y en los establecimientos autorizados.

La casa fabricante no se hace cargo de los posibles errores de estampa o de transcripción, contenidos en el presente opúsculo. Se reserva el aportar a los propios productos las modificaciones que considere necesarias o útiles, también por el interés del usuario, sin perjudicar las características esenciales de funcionalidad y seguridad.